DUPRAY

Instruction manual
Manuel d’utilisation
Bedienungsanleitung

STEAM IRON PRO™

DUPRAY

ORIGINAL INSTRUCTIONS

ENGLISH 01
FRANÇAIS 15
DEUTSCH 29

+44 333 011 2660

DUPRAY.COM

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 03
FEATURES & SPECIFICATIONS 05
MAINTENANCE REMINDER 07
HOW TO USE YOUR STEAM GENERATOR IRON 08
IRONING TIPS 10
MAINTENANCE 11
LIMITED WARRANTY 12
TROUBLESHOOTING 13

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your steam generator iron, basic safety precautions should always be followed. Please read the following instructions carefully as they provide important information concerning how to install, use and care for this steam generator iron.

- Never place the appliance under the faucet or running water to refill the water tank. Remove the water tank instead.
- Use the steam generator iron only for its intended use.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse in water or any other liquids.
- The steam generator iron should always be turned off before plugging it into or unplugging it from a wall outlet. Never pull the power cord to disconnect from the outlet; instead grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not let the power cord touch hot surfaces.
- Let the steam generator iron cool down completely before putting it away.
- Keep ventilation slots free from dust.
- Never drop or insert any object into the ventilation slots.
- Do not operate with a damaged cord, hose, plug, safety device or if the ironing system has been dropped or damaged. This will void any and all warranties. Please contact Dupray at +44 333 011 2660 for repair procedure.
- Keep away from children.
- Do not use steam on electrical components.
- Do not use this unit in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- To prevent overheating, unravel the electrical cord completely.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not leave the steam generator iron on while unattended.
- To disconnect, turn the iron activation button and the boiler activation button off, then remove plug from the main power.
- Never put away your steam generator iron while it is still hot. There is no need for emptying the tank unless you intend to leave it unused for a long period of time.
- This product is intended for household use only. Follow all user instructions in this manual.
- Always follow the manufacturer's ironing recommendations for the fabric.
- The iron shall always be placed over the provided rubber mat, and on a stable surface.
- Avoid all contact between the hot soleplate and other parts, such as electrical cable, steam hose, and other parts of the iron to avoid any possible dammage.
- The iron shall never be used if it fell or if there are signs of dammages or water and/or steam leakages.

***WARNING:** Do not use this machine in the presence of flammable liquids, dust or dusts that are hazardous to health.*

***WARNING:** Operators shall be adequately instructed on the use of this steam cleaner.*

***CAUTION:** This machine is for indoor use only.*

***CAUTION:** RISK OF BURNS*

This appliance produces steam at a very high temperature. The steam iron can get very hot always use appropriate precautions. Avoid direct skin contact.

ELECTRICAL INSTRUCTIONS

To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit simultaneously with the steam generator iron. If an extension cord is necessary, a 13-amp rated cord should be used. Cords rated for less may overheat and cause damage.

WATER INSTRUCTIONS

Your steam cleaner has been designed for use with normal tap water. In order to extend the life of this product, if the water is very hard where you live, we recommend using 50% normal tap water combined with 50% distilled water.
Check the water hardness in your area with the litmus paper supplied (the litmus paper supplied will only work once).

- Immerse the litmus paper in a glass of water for one second.
- Wait for the paper to dry and refer to the scale below.

■ □ □ □ Soft water
■ ■ □ □ Medium hard water
■ ■ ■ □ Hard water
■ ■ ■ ■ Very hard water

- For soft and medium hard water, it is okay to use regular untreated tap water.
- For hard water and very hard water, it is recommended that you use a combination of tap and distilled water.

IMPORTANT: *Never put anything else other than water in the boiler.*

FEATURES & SPECIFICATIONS

STEAM TEMPERATURE	160° C - 320° F
STEAM PRESSURE	4 BAR - 58 PSI
VOLTAGE	230 V
AMPERAGE	9A
HEATING TIME	5 MINUTES
WATTAGE	1300 + 850 W
WATER TANK CAPACITY	22 OZ - 0.65 L
WEIGHT	5 KG - 11 LBS

A STEAM RELEASE BUTTON

B LOCKING BUTTON FOR CONTINUOUS STEAM

C THERMOSTATIC CONTROL

Lets you adjust the temperature of the soleplate according to the fabric you are ironing.

D THERMOSTAT LIGHT

The thermostat light indicates that the soleplate is heating up. When the light goes out, the required temperature has been reached.

1 STEAM PRESSURE CONTROL

Lets you select the perfect level of the steam pressure.

2 BOILER DRAIN CAP

3 MAINTENANCE REMINDER

4 IRON ACTIVATION BUTTON

5 BOILER ACTIVATION BUTTON

6 STEAMREADY™ INDICATOR

Indicate when the steam generator is operating at optimal pressure and ready to use.

7 LOW WATER INDICATOR

This red warning light signals that the water needs to be refilled. If you wish to continue ironing, see the *How to use your steam generator iron* on page 8.

8 WATER TANK CAP

9 WATER TANK RELEASE

MAINTENANCE REMINDER

a. b. c. d. = red indicators for the water hardness level.

e. = Green programing light.

f. = Programming button.

Before programming your maintenance reminder, you must know the water hardness level in your area. Use the provided litmus paper test, see *Water instructions* on page 4.

To set the water hardness level, hold the programming button (f) and turn the boiler activation button ♨ on at the same time. The green indicator (e) will start to flash. Press the programming button (f) again to select the proper water hardness setting. Hold the button pressed for 5 seconds to confirm the programming.

ALARM

An intermittent alarm will flash and will sound for 1 minute when it is time to proceed with the boiler maintenance (see instructions on page 11).

ⓘ ***Note:*** *It won't be possible to use the steam generator when the alarm is on.*

Once the boiler maintenance is done, you can reset the alarm by holding the programming button (f) for 10 seconds until you hear a sound signal.

HOW TO USE YOUR STEAM GENERATOR IRON

FILLING WITH WATER

To remove the water tank, pull on the water tank release (9).

While holding the water tank release tightly, lift the water tank up.

Open the water tank cap (8) and fill with water. Replace the water tank cap and put the water tank back in place. Make sure that the tank is locked in place.

IMPORTANT: *Never put anything else than clean water inside the water tank.*

NOTE: *During use, you will hear a humming sound. This is the normal vibration of the water pump filling the boiler inside the unit.*

CAUTION: *Do not remove the water tank when the pump is running.*

PLUGGING THE MACHINE

Unravel completely the electrical cord. Connect the electrical cord to a **13 amp 230V** power outlet (make sure the circuit is not already used by another high wattage appliance).

TURNING THE MACHINE ON

STEAM IRONING: Press the iron activation button and the boiler activation button and wait about 10 minutes for the SteamReady™ indicator (6) to light up. Set the thermostatic control (C) to the position that corresponds to the fabric you wish to iron. When the thermostat light (D) goes off, the iron is ready to use. Adjust the steam pressure control (1) according to the fabric you are ironing.

DRY IRONING: Press the iron activation button and set the thermostatic control (C) to the position that corresponds to the fabric you wish to iron. When the thermostat light (D) goes out, the iron has reached the proper temperature and is ready to use.

NOTE: *In this position the unit will not produce steam.*

NOTE: *Do not press the steam release button (A) to iron without steam.*

NOTE: *The thermostat light (D) will come on and off during use to maintain the iron plate at the optimal temperature.*

IMPORTANT: *Always follow the manufacturer's ironing recommendations for the fabric.*

RELEASING THE STEAM

Press the steam release button (A) on the iron's handle to release steam or press the locking button (B) for a continuous steam flow.

NOTE: *The first time you use your steam generator iron, release steam for 1 minute to make sure there are no production deposit left in the iron.*

NOTE: *The soleplate must be hot to prevent the steam from condensing on the soleplate and dripping onto the garment.*

REFILLING WITH WATER

Equipped with CST™, you can simply refill the water tank at any time or when the low water indicator (7) come on. It is good practice not to wait until the water tank is completely empty before refilling. Please refer to the Filling with water section on page 8.

TURNING THE MACHINE OFF

When you are done using your steam generator iron, turn the iron activation and the boiler activation button to the off position and unplug the unit.

STORING YOUR STEAM GENERATOR IRON

It is safe to leave water in the boiler when the steam generator iron is not in use. If it is for an extended period of time (months), then it is best to flush out the remaining water. To do so, follow the water removal instructions as outlined in the maintenance of the boiler section on page 11.

IRONING TIPS

WOOL	SILK / NYLON	VELVET	DARK COLOR FABRICS	COTTON
Set the thermostatic control (C) to the *Wool* setting and vaporize steam on the fabric. Be careful not to pull the fabric.	This setting should only be used for dry ironing. Turn the thermostatic control (C) to the *Silk* or *Nylon* position. Gently iron the fabric. The use of the optional teflon soleplate is recommended.	Turn the fabric over and iron quickly and lightly using little steam iron from the right side barely touching the fabric. The use of the optional teflon soleplate is recommended.	Turn the thermostatic control (C) to a low temperature setting.	Set the thermostatic control (C) to *Cotton*. This setting can also be used to on fabrics requiring more steam pressure and higher temperature.

CAUTION: *Always follow the manufacturer's ironing recommendations for the fabric.*

MAINTENANCE

CLEANING THE BOILER

To maintain your steam generator in good condition and to ensure constant performance, we recommend that you periodically clean the boiler **after every 50 hours of use or less depending on the water hardness.**

CLEANING INSTRUCTIONS

1. Before cleaning the boiler, please make sure that the boiler is at room temperature, that it has not been used for at least 12 hours, and that the steam generator iron is disconnected from the power source.

2. Remove the rubber protector over the boiler drain cap (2) using the provided wrench. Turn the steam generator iron over and empty all the remaining water from the boiler.

3. Dissolve one package of the provided descaling solution in 0.65L (22 oz) of water or mix equal parts of water and white vinegar, for a maximum of 0.65L (22 oz). Pour it into the boiler and leave the boiler cap open. Let sit overnight.

4. Drain the boiler and rinse thoroughly with clean water. Put the boiler drain cap (2) back on and replace the rubber protector.

5. Refer to page 9 for instructions on how to refill and turn on the machine.

ATTENTION: *It is not recommended that you use any other chemical to clean this product. Doing so will automatically void the warranty.*

LIMITED WARRANTY

We guarantee Dupray products are free from manufacturer defects, under normal use for a reasonable period of time as follows*:

*No warranty on accessories, hoses, or consumables. Warranty only covers original purchaser.
The warranty does not cover abuse or transport to our repair center.
Please refer to the following section for details.

LIFETIME WARRANTY ON THE BOILER*
3-YEAR LIMITED WARRANTY*

- For a period of **thirty-six (36) months** following the purchase of the Product (the "Warranty period"), if the client has used the product under normal use and in strict conformity with the instructions and/or manual of operations provided by Dupray and discovers any defects in material or workmanship and notifies Dupray in writing there of during the Warranty period, Dupray shall use reasonable commercial efforts to repair or replace that portion of the product found by Dupray to be defective in material or workmanship or refund the purchase price of the Product or replace the product or a portion of same.
- The Warranty excludes; accessories, consumables, shipping and handling costs.
- **The Warranty is void if:**
  - A. The damages are as result of an accident, abuse, freeze, impact, alteration, non authorized usage, a major force, or use of other electricity than that indicated on the product;
  - B. The product was used with other substances besides water in the water chamber;
  - C. Repairs, modifications, or alterations were done by a person not authorized by Dupray;
  - D. The owner or user neglected to do routine maintenance required and the damages or problems are directly related to such neglect. It is the Client's responsibility to keep equipment in proper condition and to use exclusively Dupray cleaning products as to not damage the internal components.
- It is understood that certain parts of the equipment are not covered by the Dupray warranty due to the fact they require replacement after multiple use. Such parts include, but are not limited to, buttons, hoses, seals, etc. These parts will eventually require replacement at the client's cost.
- Dupray makes no warranty or representation that the product complies with any local laws, rules or regulations and client shall be responsible for obtaining all permits or authorizations required by any regulatory body for installation or use of the product.
- Dupray makes no other warranties or conditions and the warranty statement is in lieu of all other w, representations, promises, or conditions, express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Dupray expressly disclaims all warranties and conditions not stated here of. Any implied warranties and conditions that may be imposed by law are limited in duration to the warranty period. Dupray's liability for warranty claims is limited to repair or replacement as set forth here of.
- The Client represents that it shall strictly comply with the operation instructions or manual provided by Dupray in relation with the product. Failure to do so shall exonerate dupray from any warranty and liability what so ever.
- This warranty is to benefit the original purchaser of the product. The warranty is not transferable beyond the original purchaser.

TROUBLESHOOTING

To avoid risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the unit on your own. Return the unit to Dupray for examination, repair or replacement. All service is to be performed by authorized professionals of Dupray service centers.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
No steam is released through the steam iron.	A. Boiler activation button is not on. B. Boiler is empty. C. Unit is not plugged in. D. Steam pressure is set to low. E. Generator is not fully heated.	A. Press the boiler activation button . B. Fill up the water tank. C. Plug unit into outlet. D. Adjust steam pressure accordingly. E. Wait for SteamReady™ indicator (6) to turn ON and the thermostat light (D) to turn OFF.
The iron soleplate remains cold.	A. Iron activation button is not on. B. Thermostatic control is set at minimum.	A. Press the iron activation button . B. Turn the thermostatic control (C) dial to the appropriate setting.
Water drops are leaking from the soleplate.	A. The soleplate temperature is too low to iron with steam. B. The steam iron is not fully heated yet.	A. Increase the temperature on the thermostatic control (C). B. Wait for the thermostat light (D) light to come on.
Dirty steam is coming out of iron.	A. There may be scale in the boiler.	A. Clean the boiler as per the enclosed instructions in the *Maintenance* section on page 11.
Yellowing and/or melting of the plastic.	A. Leaving the iron on the iron rest at high temperature.	A. Do not leave the iron on the iron rest for long periods of time while it is still hot or in use.

Notes:

DUPRAY

+44 333 011 2660

DUPRAY.COM

ENGLISH 01
FRANÇAIS 15
DEUTSCH 29

TABLE DES MATIÈRES

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ 17
CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS 19
RAPPEL D'ENTRETIEN 21
COMMENT UTILISER VOTRE CENTRALE VAPEUR 22
CONSEILS DE REPASSAGE 24
ENTRETIEN 25
GARANTIE LIMITÉE 26
DÉPANNAGE 27

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez votre centrale vapeur, quelques précautions de base sont de mise. Veuillez lire attentivement les directives suivantes : elles vous donneront des renseignements quant à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien de votre centrale vapeur.

- Ne placez jamais l'appareil sous le robinet ou sous l'eau courante pour remplir le réservoir d'eau; retirez plutôt le réservoir de l'appareil.
- Utilisez la centrale vapeur uniquement pour l'utilisation à laquelle elle est destinée.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- L'appareil doit toujours être éteint avant d'être branché sur une prise murale ou d'en être débranché. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation : empoignez plutôt la fiche et tirez pour débrancher l'appareil.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Laissez la centrale vapeur refroidir complètement avant de la ranger.
- Gardez les fentes d'aération propres et exemptes de poussière.
- Évitez de laisser tomber ou d'insérer des objets dans les fentes d'aération.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche, un tuyau ou un dispositif de sécurité sont endommagés, si l'appareil a été échappé ou s'il est endommagé. Cela mettra fin à la garantie. Veuillez communiquer avec Dupray au +44 333 011 2660 pour la procédure de réparation.
- Gardez l'appareil hors de la portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil en présence d'explosifs ou de vapeurs inflammables.
- Afin d'éviter une surchauffe, déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil là où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où de l'oxygène est administré.
- Ne laissez pas l'appareil allumé en votre absence.
- Pour débrancher l'appareil, éteignez le boutton d'activation du fer ⏢ et le boutton d'activation de la bouilloire ♨, puis retirez la fiche de l'alimentation principale.
- Ne rangez jamais votre appareil lorsqu'il est encore chaud. Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir, sauf si vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement. Veuillez suivre toutes les instructions comprises dans le présent manuel.
- Suivez toujours les recommandations du fabricant concernant le repassage de vos tissus.
- N'utilisez pas la vapeur sur des composantes électriques.
- Le fer à repasser doit toujours être placé sur le matelas de caoutchouc fourni avec l'appareil, et sur une surface stable.
- Afin d'éviter tout dommage potentiel, évitez tout contact entre la semelle du fer lorsqu'elle est chaude et les autres pièces, comme le cordon d'alimentation, le tuyau à vapeur et les autres composantes de l'appareil.
- L'appareil ne doit jamais être utilisé s'il est tombé ou s'il présente des signes de dommages ou de fuites d'eau ou de vapeur.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil en présence de liquides inflammables ou de poussières dangereuses pour la santé.

AVERTISSEMENT : Les utilisateurs doivent être formés adéquatement pour manipuler cet appareil.

ATTENTION : *Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur seulement.*

ATTENTION : RISQUE DE BRÛLURES

Cet appareil produit de la vapeur à très haute température. L'appareil vapeur et ses accessoires peuvent devenir très chauds, prenez toujours les précautions nécessaires. Évitez tout contact direct avec la peau.

INSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

Pour éviter toute surcharge du circuit, n'utilisez pas simultanément un autre appareil à puissance élevée sur le même circuit que votre centrale vapeur. Si une rallonge électrique est nécessaire, utilisez une rallonge avec une intensité nominale d'au moins 13 ampères. Les rallonges ayant une intensité nominale plus basse risquent de surchauffer et d'entraîner des dommages.

INSTRUCTIONS POUR L'EAU

Votre nettoyeur vapeur a été conçu pour fonctionner avec de l'eau du robinet à faible dureté. Afin de prolonger la durée de vie de ce produit, si l'eau de votre localité a une concentration élevée en minéraux, nous vous suggérons d'utiliser 50 % d'eau du robinet avec 50 % d'eau distillée.

Vérifiez la dureté de l'eau dans votre maison avec le papier tournesol fourni (le papier tournesol ne fonctionnera qu'une seule fois).

- Immergez le papier tournesol dans un verre d'eau pendant une seconde.
- Attendez que le papier soit sec et référez-vous à l'échelle ci-dessous.

■ □ □ □ Eau à faible dureté
■ ■ □ □ Eau à moyenne dureté
■ ■ ■ □ Eau dure
■ ■ ■ ■ Eau très dure

- Pour l'eau à faible et moyenne dureté, il est acceptable d'utiliser l'eau du robinet standard non traitée.
- Pour l'eau dure et très dure, il est recommandé d'utiliser une combinaison d'eau du robinet et d'eau distillée.

IMPORTANT : *Ne mettez jamais de produits autres que de l'eau dans la bouilloire.*

CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS

TEMPÉRATURE DE LA VAPEUR	160° C - 320° F
PRESSION DE LA VAPEUR	4 BAR - 58 PSI
VOLTAGE	230 V
AMPÉRAGE	9A
TEMPS DE CHAUFFAGE	5 MINUTES
PUISSANCE	1300 + 850 W
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR D'EAU	22 OZ - 0.65 L
POIDS	5 KG - 11 LBS

A BOUTON DE RELÂCHE DE LA VAPEUR

B BOUTON DE VERROUILLAGE POUR VAPEUR CONTINUE

C CONTRÔLE THERMOSTATIQUE

Vous permet d'ajuster la température de la semelle selon le tissu à repasser.

D VOYANT DU THERMOSTAT

Le voyant du thermostat vous indique que la semelle est en train de se réchauffer. Lorsque le voyant s'éteint, la température voulue est atteinte.

1 CONTRÔLE DE PRESSION DE LA VAPEUR

Vous permet de choisir la pression idéale de vapeur.

2 CAPUCHON DE VIDANGE DE LA BOUILLOIRE

3 RAPPEL D'ENTRETIEN

4 BOUTON D'ACTIVATION DU FER

5 BOUTON D'ACTIVATION DE LA BOUILLOIRE

6 INDICATEUR STEAMREADY™

Vous indique lorsque la centrale vapeur fonctionne à pression optimale et qu'elle est prête à l'emploi.

7 INDICATEUR DE FAIBLE NIVEAU D'EAU

Ce voyant rouge vous indique lorsque la bouilloire doit être remplie. Si vous souhaitez continuer à repasser, consultez les instructions de la section « Remplir à nouveau » à la page 24.

8 CAPUCHON DU RÉSERVOIR D'EAU

9 DISPOSITIF DE RELÂCHEMENT DU RÉSERVOIR D'EAU

RAPPEL D'ENTRETIEN

a. b. c. d. = Voyants rouges indiquant le niveau de dureté de l'eau.

e. = Voyant vert de programmation.

f. = Bouton de programmation.

Avant de programmer votre rappel d'entretien, vous devez connaître le niveau de dureté de l'eau dans votre région. Utilisez le test du papier tournesol : consultez les « INSTRUCTIONS POUR L'EAU » à la page 18.

Pour déterminer le niveau de dureté de l'eau, maintenez enfoncé le bouton de programmation (f) et activez le bouton d'activation de la bouilloire ♨ au même moment. Le voyant vert (e) se mettra à clignoter. Appuyez de nouveau sur le bouton de programmation (f) pour choisir le niveau de dureté de l'eau approprié. Maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes pour confirmer la programmation.

ALARME

Une alarme intermittente clignotera et sonnera pendant 1 minute lorsqu'il sera temps de procéder à l'entretien de la bouilloire (consultez les instructions à la page 25).

ⓘ ***Note:*** *Il n'est pas possible d'utiliser la centrale vapeur lorsque l'alarme est déclenchée.*

Une fois l'entretien de la bouilloire terminée, vous pouvez reprogrammer l'alarme en appuyant sur le bouton de programmation (f) pendant 10 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore.

COMMENT UTILISER VOTRE CENTRALE VAPEUR

REMPLISSAGE

Pour retirer le réservoir d'eau, tirez sur le dispositif de relâchement du réservoir d'eau (9).

Tout en tenant fermement le dispositif de relâchement, soulevez le réservoir d'eau.

Ouvrez le capuchon du réservoir d'eau (8) et remplissez le réservoir avec de l'eau. Remettez d'abord le capuchon du réservoir en place, puis replacez le réservoir. Assurez-vous que le réservoir est bien maintenu en place.

IMPORTANT: *Ne mettez jamais autre chose que de l'eau propre à l'intérieur du réservoir d'eau.*

NOTE: *Lorsque vous utilisez votre appareil, un bourdonnement se fait entendre.*
C'est la vibration normale que fait la pompe à eau lorsqu'elle remplit la bouilloire à l'intérieur de l'appareil.

CAUTION: *Ne retirez pas le réservoir d'eau pendant que la pompe est en marche.*

BRANCHER L'APPAREIL

Déroulez complètement le cordon d'alimentation et branchez la fiche sur une prise de **13 ampères 230 V** (assurez-vous que le circuit ne soit pas déjà utilisé par un autre appareil à haute puissance).

METTRE L'APPAREIL EN MARCHE

REPASSAGE À LA VAPEUR : Appuyez sur le bouton d'activation du fer et sur le bouton d'activation de la bouilloire , puis attendez environ dix minutes que l'indicateur SteamReady™ (6) s'allume. Réglez le contrôle thermostatique (C) à la position correspondant au tissu à repasser. Lorsque le voyant du thermostat (D) s'éteint, le fer est prêt à l'emploi. Ajustez le contrôle de pression vapeur (1) selon le tissu à repasser.

REPASSAGE À SEC : Appuyez sur le bouton d'activation du fer et réglez le contrôle thermostatique (C) à la position correspondant au tissu à repasser. Lorsque le voyant du thermostat (D) s'éteint, le fer a atteint la température adéquate et est prêt à l'emploi.

NOTE : *À cette position, l'appareil ne produit pas de vapeur.*

NOTE : *N'appuyez pas sur le bouton de relâche de la vapeur (A) lorsque vous repassez à sec.*

NOTE : *Le voyant du thermostat (D) s'allumera et s'éteindra pendant l'utilisation pour maintenir le fer à une température optimale.*

IMPORTANT : *Suivez toujours les recommandations du fabricant pour les tissus.*

RELÂCHER LA VAPEUR

Appuyez sur le bouton de relâchement de la vapeur (A) sur la poignée du fer pour relâcher la vapeur ou appuyez sur le bouton de verrouillage (B) pour un jet de vapeur continu.

NOTE : *Lors de la première utilisation de votre centrale vapeur, laissez s'échapper la vapeur pendant une minute pour vous assurer qu'il n'y a pas de dépôts de production dans l'appareil.*

NOTE : *La semelle doit être chaude afin d'éviter la condensation de la vapeur sur la semelle, ce qui pourrait causer un égouttement d'eau sur vos vêtements.*

REMPLIR À NOUVEAU

Grâce à la technologie CST™, vous pouvez facilement remplir le réservoir d'eau à tout moment, ou attendre que l'indicateur de bas niveau d'eau (7) s'allume. Il est préférable de ne pas attendre que le réservoir soit complètement vide avant de le remplir. Veuillez consulter la section « REMPLISSAGE » à la page 22.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

Lorsque vous avez fini d'utiliser votre centrale vapeur, appuyez sur le bouton d'activation du fer et le bouton d'activation de la bouilloire pour qu'ils soient à la position OFF (désactivé), puis débranchez l'appareil.

ENTREPOSER VOTRE CENTRALE VAPEUR

Il est sécuritaire de laisser l'eau dans la bouilloire lorsque la centrale vapeur n'est pas utilisé. Si vous prévoyez laisser l'appareil rangé pendant une période prolongée (plusieurs mois), il est cependant préférable de vider le réservoir. Pour ce faire, suivez les instructions de vidange indiquées dans la section « Entretien » à la page 25.

CONSEILS DE REPASSAGE

LAINE	SOIE/NYLON	VELOURS	TISSUS FONCÉS	COTON
Ajustez le contrôle thermostatique (C) au réglage pour la laine et vaporisez la vapeur sur le tissu. Faites attention de ne pas étirer le tissu.	N'utilisez ce réglage que pour le repassage à sec. Ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position pour la soie ou le nylon. Repassez soigneusement le tissu. Il est recommandé d'utiliser la semelle de teflon optionnelle.	Tournez le tissu à l'envers et repassez rapidement et légèrement avec peu de vapeur. Repassez le devant en effleurant seulement le tissu. Il est recommandé d'utiliser la semelle de teflon optionnelle.	Ajustez le contrôle thermostatique (C) à une basse température.	Ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position pour le coton. Ce réglage peut également être utilisé pour les tissus nécessitant beaucoup de vapeur et une température élevée.

ATTENTION : *Suivez toujours les recommandations du fabricant pour les tissus.*

ENTRETIEN

ENTRETIEN DE LA BOUILLOIRE

Pour maintenir votre nettoyeur vapeur en bonne condition et pour assurer une performance constante, nous vous suggérons de nettoyer la bouilloire **après chaque 50 heures d'utilisation ou moins selon la dureté de l'eau.**

CLEANING INSTRUCTIONS

1. Avant de nettoyer la bouilloire, assurez-vous que celle-ci est à la température de la pièce, que l'appareil n'a pas été utilisé au cours des 12 dernières heures et que la centrale vapeur est débranchée de la source d'alimentation.

2. Retirez le protecteur en caoutchouc du capuchon de vidange de la bouilloire (2) à l'aide de la clé fournie avec l'appareil. Retournez la centrale vapeur pour vider l'eau restante de la bouilloire.

3. Dissoudrez l'un des sachets de solution de détartrage fournis dans 0,65 L (22 oz) d'eau, ou mélangez en parts égales de l'eau et du vinaigre blanc pour obtenir un maximum de 0,65 L (22 oz) de liquide. Versez la solution dans la bouilloire à l'aide de l'entonnoir et laissez le capuchon ouvert. Laissez agir toute une nuit.

4. Videz la bouilloire et rincez-la bien avec de l'eau propre. Replacez le capuchon de vidange de la bouilloire (2), puis remettez le protecteur de caoutchouc en place.

5. Consultez la page 22 pour des instructions sur la façon de remplir et d'allumer l'appareil.

⚠ **ATTENTION:** *Il n'est pas recommandé d'utiliser d'autres produits pour nettoyer cet appareil. Cela mettra fin à la garantie.*

GARANTIE LIMITÉE

Nous garantissons que les produits Dupray (excluant les accessoires et tuyaux) sont exempts de défauts de fabrication, pour une utilisation normale et une période de temps raisonnable allant comme suit* :

GARANTIE À VIE SUR LA BOUILLOIRE*
3 ANS DE GARANTIE LIMITÉE*

*Sous conditions des restrictions ci-après: Aucune garantie sur les accessoires et les produits d'utilisation quotidienne. La garantie couvre l'acheteur initial seulement et n'est pas transférable. La garantie Dupray ne couvre pas les cas d'abus ou d'utilisation non conforme, ni les frais d'envois à notre centre de réparation. Pour lire la politique complète, vous référer à la section suivante.

- Dans les **trente-six (36) mois** suivants l'achat du Produit (la « période de garantie »), si le client a utilisé le produit sous des conditions d'utilisation normale et en respectant à la lettre les instructions ou le manuel d'utilisation fourni par Dupray et qu'il découvre un défaut au niveau des matériaux ou de sa fabrication et qu'il avertit Dupray par écrit durant la période de garantie, Dupray aura l'option de déployer des efforts commerciaux raisonnables afin de réparer ou remplacer la partie (ou portion) du produit jugée défectueuse par Dupray au niveau des matériaux ou de sa fabrication ou pourra rembourser le prix d'achat du produit ou remplacer le produit ou une partie de celui-ci.
- La Garantie exclue les accessoires, les articles d'usure normale et les frais de port et de manutention.
- **La garantie est nulle :**
  - A. Si les dommages sont le résultat d'un accident, d'un abus, du gel, d'un impact, d'une altération, d'un usage non autorisé, d'une force majeure ou de l'utilisation d'une source électrique autre que celle indiquée sur le produit;
  - B. Si une substance autre que de l'eau a été utilisée dans le réservoir d'eau du produit;
  - C. Si des réparations, modifications ou altérations ont été faites par une personne non autorisée par Dupray;
  - D. Si le propriétaire ou l'utilisateur ont négligé de faire l'entretien régulier requis et que les dommages ou problèmes sont directement liés à une telle négligence. Il est de la responsabilité du client de garder l'équipement en bonne condition et d'utiliser uniquement les produits de nettoyage de Dupray afin de ne pas endommager les composantes internes.
- Il est convenu que certaines pièces de l'équipement ne sont pas couvertes par la garantie de Dupray, car elles doivent être remplacées après plusieurs utilisations. Parmi ces pièces on retrouve, les boutons, tuyaux, joints d'étanchéité, et plusieurs autres. Ces pièces devront éventuellement être remplacées, et ce, aux frais du client.
- Dupray ne garantit pas et n'affirme pas que le produit est conforme à de quelconques lois, règles ou règlementations locales et le client a la responsabilité d'obtenir tous les permis ou toutes les autorisations exigées par les organismes règlementaires régissant l'installation ou l'utilisation du dit produit.
- Dupray n'offre aucune autre garantie ou condition et la déclaration de garantie remplace toutes autres garanties, représentations, promesses ou conditions, expresses ou sous-entendues, incluant, mais ne se limitant pas aux garanties implicites de qualité marchande et de conformité à des fins particulières. Dupray rejette expressément toutes les garanties et conditions non mentionnées dans les présentes. Toutes garanties ou conditions implicites pouvant être imposées par la loi ont une durée limitée à la période de garantie.
  La responsabilité de Dupray quant aux réclamations au titre de la garantie est limitée à la réparation ou au remplacement du produit tel que mentionné dans les présentes.
- Le Client déclare qu'il se conformera strictement aux instructions d'utilisation ou au manuel fourni par Dupray en ce qui a trait au produit.
  LE NON-RESPECT DE CETTE CLAUSE EXONÈRE DUPRAY DE TOUTE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.
- Cette garantie est au bénéfice de l'acheteur original du Produit. La garantie n'est pas transférable à un tiers.

DÉPANNAGE

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne tentez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Retournez-le à Dupray pour inspection, réparation ou remplacement. Tout service d'entretien doit être effectué par un professionnel autorisé d'un centre de service Dupray.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
L'appareil ne produit pas de vapeur.	A. Le bouton d'activation de la bouilloire n'est pas activé. B. La bouilloire est vide. C. L'appareil n'est pas branché. D. L'appareil n'est pas suffisamment réchauffé. E. Le contrôle de pression de la vapeur est trop bas.	A. Appuyez sur le bouton d'activation de la bouilloire. B. Remplissez le réservoir d'eau. C. Branchez l'appareil sur une prise. D. Attendez que l'indicateur SteamReady™ (6) soit allumé. E. Ajustez la pression de la vapeur en conséquence.
La semelle reste froide.	A. Le bouton d'activation du fer n'est pas à la position ON (activé). B. Le contrôle thermostatique et ajustée au minimum.	A. Appuyez sur le bouton d'activation du fer. B. Ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position appropriée et attendez que le voyant du thermostat (D) soit éteint.
De l'eau s'écoule par la semelle.	A. La température de la semelle est trop basse pour repasser à la vapeur. B. Le fer n'est pas suffisamment réchauffé.	A. Augmentez la température à l'aide du contrôle thermostatique (C). B. Attendez que le voyant du thermostat (D) soit allumé.
De l'eau sale s'échappe du fer.	A. Du calcaire peut s'être formé dans la bouilloire.	A. Nettoyez la bouilloire en suivant les instructions de la section « Entretien » à la page 25.
Le plastique de l'appareil a jauni ou fondu.	A. Vous avez pu laisser le fer sur le socle à une trop haute température.	A. Ne laissez pas le fer sur le socle pendant de longues périodes lorsque le fer est chaud ou qu'il est en marche.

Notes:

DUPRAY

+44 333 011 2660

DUPRAY.COM

ENGLISH 01
FRANÇAIS 15
DEUTSCH 29

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE 31
FUNKTIONSMERKMALE & TECHNISCHE DATEN 33
WARTUNGSANZEIGE 35
VERWENDUNG IHRES DAMPFBÜGELEISENS 36
TIPPS ZUM BÜGELN 38
WARTUNG 39
BESCHRÄNKTE GARANTIE 40
FEHLERBEHEBUNG 41

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung des Dampfbügeleisens sind grundlegende Sicherheitsmaßnahmen stets einzuhalten. Bitte lesen Sie die nachstehenden Anleitungen sorgfältig durch, da diese wichtige Informationen zur Installation, Verwendung und Wartung dieses Dampfbügeleisens enthalten.

- Das Gerät zum Auffüllen des Wasserbehälters nie direkt unter den Wasserhahn oder fließendes Wasser halten. Stattdessen den Wasserbehälter abnehmen.
- Verwenden Sie den Dampfreiniger ausschließlich zum bestimmungsgemäßen Verwendungszweck.
- Zum Schutz vor Stromschlag sollten Sie das Dampfbügeleisen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Vor dem Einstecken in die Steckdose bzw. dem Ausziehen des Steckers sollte das Dampfbügeleisen stets ausgeschaltet werden. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker herauszuziehen. Fassen Sie stattdessen den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose heraus.
- Das Stromkabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen vollkommen abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Belüftungsschlitze sind staubfrei zu halten.
- Achten Sie darauf, dass niemals Objekte in die Belüftungsschlitze eingeführt werden oder hineinfallen.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht in Anwesenheit von explosiven und/oder entflammbaren Dämpfen ein.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem defekten Stromkabel, Stecker, Schlauch oder einer defekten Sicherheitsvorrichtung oder wenn das Dampfbügeleisen fallen gelassen oder beschädigt wurde. Dies führt zum Verlust aller etwaigen Garantie- und Haftungsansprüche. Bitte setzen Sie sich unter der Rufnummer +44 333 011 2660 mit Dupray in Verbindung, um Informationen zum Reparaturverfahren zu erhalten.
- Verwenden Sie niemals Dampf an elektrischen Bauteilen.
- Zur Vermeidung einer Überhitzung sollte das Stromkabel vollständig abgewickelt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Aerosol-Sprühprodukte oder Sauerstoff eingesetzt werden.
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Zum Ausschalten den Hauptregler auf AUS (OFF) schalten, dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Räumen Sie den Dampfreiniger niemals weg, solange dieser noch warm ist. Eine Entleerung des Wasserbehälters ist nur dann erforderlich, wenn Sie beabsichtigen, das Gerät lange Zeit nicht zu verwenden.
- Befolgen Sie stets die Bügelempfehlungen des Herstellers für den Stoff.
- Das Bügeleisen muss immer auf die vorgesehene Gummimatte und auf einer stabilen Oberfläche abgestellt werden.
- Dieses Produkt ist lediglich für den Einsatz in Haushalten gedacht. Bitte folgen Sie allen Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.

- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt zwischen der Heizplatte und anderen Teilen wie dem Stromkabel, dem Dampfschlauch und anderen Teilen des Bügeleisens, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

WARNUNG: Setzen Sie dieses Gerät nicht bei Anwesenheit von entzündliche Flüssigkeiten, Staub oder gesundheitsschädigenden Stäuben ein.

WARNUNG: Personen, die dieses Gerät bedienen, müssen im Betrieb dieses Dampfreinigers ausreichend unterwiesen werden.

- Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist oder wenn es Anzeichen von Schäden oder Auslaufen von Wasser und/oder Dampf aufweist.

ACHTUNG: *Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen gedacht.*

ACHTUNG: **VERBRENNUNGSGEFAHR**

Diese Gerät erzeugt Dampf mit sehr hohen Temperaturen. Da der Dampfreiniger und seine Zubehörteile sehr heiß werden können, sollten Sie bei der Verwendung stets Vorsicht walten lassen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit der Haut.

ELEKTRISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Zur Vermeidung einer Überlastung sollten Sie gleichzeitig mit dem Dampfreiniger kein weiteres Gerät mit einer hohen Wattzahl auf dem gleichen Stromkreis einsetzen. Wenn eine Verlängerungsschnur erforderlich ist, sollte ein Kabel mit einem Bemessungsstrom von mindestens 13 A und einem geerdeten Stecker verwendet werden. Verlängerungskabel mit einer geringeren Nennleistung können überhitzen und Schaden verursachen.

HINWEISE ZUM WASSER

Ihr Dampfreiniger wurde für die Verwendung mit normalem Leitungswasser konzipiert. Zur Verlängerung der Lebensdauer dieses Produktes empfehlen wir Ihnen, falls in Ihrer Wohngegend das Leitungswasser sehr hart ist, zur Hälfte Leitungswasser und zur anderen Hälfte destilliertes Wasser zu verwenden. Es ist eine gute Idee, die Härte des Wassers in Ihrem Haus mit dem beigefügten Lackmuspapier zu testen (das mitgelieferte Lackmuspapier kann nur einmal eingesetzt werden).

- Tauchen Sie das Lackmuspapier eine Sekunde lang in ein Glas Wasser ein.
- Warten Sie, bis das Papier getrocknet ist und ziehen Sie dann die unten stehende Skala zu Hilfe.

■ □ □ □ Weiches Wasser ■ ■ □ □ Mittelhartes Wasser ■ ■ ■ □ Hartes Wasser ■ ■ ■ ■ Sehr hartes Wasser

- Bei weichem und mittelhartem Wasser ist es in Ordnung, normales unbehandeltes Leitungswasser zu verwenden.
- Bei hartem und sehr hartem Wasser wird empfohlen, eine Kombination von Leitungswasser und destilliertem Wasser zu verwenden.

WICHTIG: *Füllen Sie niemals eine andere Flüssigkeit als Wasser in den Wasserbehälter.*

FUNKTIONSMERKMALE & TECHNISCHE DATEN

DAMPFTEMPERATUR	160° C - 320° F
DAMPFDRUCK	4 BAR - 58 PSI
NETZSPANNUNG	230 V
STROMSTÄRKE	9 A
AUFHEIZZEIT	5 MINUTEN
ELEKTRISCHE LEISTUNG	1300 + 850 W
WASSERBEHÄLTERKAPAZITÄT	22 OZ - 0,65 L
GEWICHT	5 KG - 11 LBS

A DAMPFTASTE

B FESTSTELLKNOPF FÜR DAUERDAMPF

C TEMPERATURSTEUERUNG

Hier können Sie die Temperatur der Sohlenplatte entsprechend dem zu bügelnden Stoff einstellen.

D TEMPERATURREGLER-LEUCHTE

Die Temperaturregler-Leuchte zeigt an, dass die Bügelsohle aufgeheizt wird. Wenn das Licht ausgeht, ist die erforderliche Temperatur erreicht.

1 DAMPFDRUCKREGELUNG

Hier können Sie die ideale Dampftemperatur wählen.

2 KESSEL-ABLASSKAPPE

3 WARTUNGSANZEIGE

4 BÜGELEISEN-AKTIVIERUNGSTASTE

5 KESSEL-AKTIVIERUNGSTASTE

6 STEAMREADY™ ANZEIGE

Zeigt an, wenn der Dampfgenerator seinen optimalen Druck erreicht hat und betriebsbereit ist.

7 WASSERMANGELANZEIGE

Diese rote Warnleuchte macht darauf aufmerksam, dass Wasser nachgefüllt werden muss. Wenn Sie mit dem Bügeln fortfahren möchten, lesen Sie bitte die Anleitung zur Füllung mit Wasser auf Seite 36.

8 WASSERBEHÄLTERDECKEL

9 ENTRIEGELUNG DES WASSERBEHÄLTERS

WARTUNGSANZEIGE

a. b. c. d. = Rote Anzeigen vom Wasserhärtegrad.

e. = Grüne Programmierungsanzeige.

f. = Programmiertaste.

Bevor Sie die Wartungsanzeige programmieren, müssen Sie den Wasserhärtegrad in Ihrer Gegend ermitteln. Verwenden Sie hierzu das mitgelieferte Lackmuspapier (siehe Anweisungen für Wasser auf Seite 32).

Um den Wasserhärtegrad einzustellen, die Programmiertaste (f) gedrückt halten und gleichzeitig die Kessel-Aktivierungstaste ♨ drehen. Die grüne Anzeige (e) beginnt zu blinken. Die Programmiertaste (f) noch einmal drücken, um die richtige Wasserhärte-Einstellung auszuwählen. Die Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, um die Einstellung zu bestätigen.

ALARM

Eine intermittierende Alarmanzeige blinkt und für 1 Minute ertönt ein Warnsignal, wenn es Zeit zur Wartung des Kessels ist zu übergehen (siehe Anweisungen auf Seite 40).

ⓘ ***Hinweis:*** *Der Gebrauch des Dampfbügels ist nicht möglich, wenn der Alarm eingeschaltet ist.*

Sobald die Wartung des Kessels abgeschlossen ist, kann der Alarm zurückgesetzt werden, indem die Programmiertaste (f) für 10 Sekunden gedrückt gehalten wird, bis ein Tonsignal erklingt.

VERWENDUNG IHRES DAMPFBÜGELEISENS

FÜLLUNG MIT WASSER

Zum Abnehmen des Wasserbehälters die Verschlusstaste am Wasserbehälter (9) drücken.

Die Verschlusstaste am Wasserbehälter fest gedrückt halten und den Wassertank nach oben abheben.

Den Wasserbehälterdeckel (8) öffnen und mit Wasser füllen. Den Wasserbehälterdeckel wieder aufsetzen und den Wasserbehälter wiederanbringen. Sicherstellen, dass der Behälter eingerastet wird.

WICHTIG: *Den Wasserbehälter niemals mit etwas anderem als sauberem Wasser füllen.*

HINWEIS: *Während der Verwendung wird ein Summton ertönen. Das ist eine normale Vibration der Wasserpumpe, die den Kessel innerhalb des Gerätes ausfüllt.*

VORSICHT: *Den Wasserbehälter nicht abnehmen, wenn die Pumpe läuft.*

ANSCHLIESSEN DES GERÄTS

Wickeln Sie das Netzstromkabel vollständig ab. Stecken Sie das Netzstromkabel in eine entsprechende Steckdose (**13 A 230 V**) und stellen Sie sicher, dass nicht bereits ein anderes Gerät mit hoher Wattzahl auf demselben Stromkreis betrieben wird.

EINSCHALTEN DES GERÄTS

DAMPFBÜGELN: Drücken Sie die Bügeleisen-Aktivierungstaste und die Kessel-Aktivierungstaste und warten Sie ca. 10 Minuten, bis die SteamReady™-Anzeige (6) aufleuchtet. Stellen Sie die Temperatursteuerung (C) auf die Position, die dem Stoff entspricht, den Sie bügeln möchten. Wenn die Temperaturregler-Leuchte (D) erlischt, ist das Bügeleisen betriebsbereit. Den Dampfregler (1) in Übereinstimmung mit dem zu bügelnden Stoff einstellen.

TROCKENBÜGELN: Drücken Sie die Bügeleisen-Aktivierungstaste und stellen Sie die Temperatursteuerung (C) auf die Position, die dem Stoff entspricht, den Sie bügeln möchten. Wenn die Temperaturregler-Leuchte (D) erlischt, hat das Bügeleisen die korrekte Temperatur erreicht und ist betriebsbereit.

HINWEIS: *In dieser Position erzeugt das Bügeleisen keinen Dampf.*

HINWEIS: *Drücken Sie die Dampftaste (A) nicht, wenn Sie ohne Dampf bügeln.*

HINWEIS: *Die Temperaturregler-Leuchte schaltet sich während des Gebrauchs ein und aus, um die optimale Temperatur der Bügeleisenplatte beizubehalten.*

WICHTIG: *Befolgen Sie stets die Bügelempfehlungen des Herstellers für den Stoff.*

DAMPF FREIGEBEN

Drücken Sie die Dampftaste (A) am Handgriff des Bügeleisens, um Dampf freizugeben, oder drücken Sie den Feststellknopf (B) für eine kontinuierliche Dampffreigabe.

HINWEIS: *Vor dem Erstgebrauch Ihres Dampfbügeleisens lassen Sie bitte für 1 Minuten Dampf ab, um sicherzustellen, dass sich keine Herstellungsrückstände im Dampfbügeleisen befinden.*

HINWEIS: *Die Sohle muss heiß sein, um zu verhindern, dass Dampf auf der Bügelsohle kondensiert und auf das Kleidungsstück tropft.*

NACHFÜLLUNG MIT WASSER

Dank der CST™-Ausstattung, kann der Wasserbehälter einfach zu jeder Zeit nachgefüllt werden, oder wenn die Wassermangelanzeige (7) aufleuchtet. Es empfiehlt sich, mit dem Nachfüllen nicht zu warten, bis der Wasserbehälter komplett leer ist. Bitte beachten Sie dabei das Kapitel Füllung mit Wasser auf Seite 36.

AUSSCHALTEN DES GERÄTS

Wenn Sie den Gebrauch Ihres Dampfbügeleisens beendet haben, stellen Sie die Bügeleisen-Aktivierungstaste und die Kessel-Aktivierungstaste auf AUS (OFF) und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

AUFBEWAHRUNG IHRES DAMPFBÜGELEISENS

Sie können Wasser im Kessel lassen, wenn das Dampfbügeleisen nicht in Gebrauch ist. Wenn Sie es für einen längeren Zeitraum (Monate) nicht verwenden, dann sollte das restliche Wasser vorzugsweise entfernt werden. Dazu folgen Sie den Anweisungen zum Entleeren des Wassers, wie im Abschnitt zur Wartung des Kessels auf Seite 40 beschrieben.

TIPPS ZUM BÜGELN

WOLLE	SEIDE/NYLON	SAMT	DUNKLE STOFFE	BAUMWOLLE
Stellen Sie die Temperatursteuerung (C) auf die Einstellung „Wolle“ und verwenden Sie Dampf auf dem Gewebe. Achten Sie darauf, nicht am Stoff zu ziehen.	Diese Einstellung sollte nur zum Trockenbügeln verwendet werden. Sie die Temperatursteuerung (C) auf die Position „Seide“ oder „Nylon“ . Bügeln Sie den Stoff vorsichtig. Der Einsatz der optionalen Teflonbügelsohle wird empfohlen.	Drehen Sie den Stoff um und bügeln Sie rasch und leicht mit wenig Dampf auf der Rückseite, wobei Sie den Stoff kaum berühren. Der Einsatz der optionalen Teflonbügelsohle wird empfohlen.	Drehen Sie die Temperatursteuerung (C) auf eine niedrige Temperatur.	Stellen Sie die Thermostatsteuerung (C) auf Baumwolle. Diese Einstellung kann auch für Stoffe verwendet werden, die höheren Dampfdruck und eine höhere Temperatur erfordern.

VORSICHT: *Befolgen Sie stets die Bügelempfehlungen des Herstellers für den Stoff.*

WARTUNG

REINIGUNGSANLEITUNG

Um Ihren Dampfreiniger in gutem Zustand zu behalten und eine dauerhafte Leistung zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, den Kessel regelmäßig **(nach 50 Stunden oder weniger, je nach Wasserhärte) zu reinigen.**

ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG

1. Vor der Reinigung des Kessels, stellen Sie bitte sicher, dass der Kessel Raumtemperatur aufweist, mindestens 12 Stunden lang nicht verwendet wurde, und dass das Dampfbügeleisen von der Stromquelle getrennt wurde.
2. Den Gummischutz über der Kessel-Ablasskappe (2) mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel entfernen. Das Dampfbügeleisen umdrehen und restliches Wasser aus dem Kessel ausschütten.
3. Ein Paket mit der mitgelieferten Entsalzungslösung in 0,65 l (22 Unzen) Wasser lösen oder gleiche Teile Wasser und weißen Essig für ein Maximum von 0,65 l (22 Unzen) vermischen. In den Sieder eingießen und die Kessel-Ablasskappe offen lassen. So über Nacht lassen.
4. Den Kessel entleeren und gründlich mit klarem Wasser spülen. Die Kessel-Ablasskappe (2) wieder aufsetzen und den Gummischutz wiederanbringen.
5. Anweisungen zum Nachfüllen und Einschalten des Geräts finden Sie auf der Seite 38.

ACHTUNG: *Es wird nicht empfohlen, eine andere Chemikalie zur Reinigung des Geräts zu verwenden. Andernfalls erlöschen die Garantieansprüche.*

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Wir garantieren, dass Dupray Produkte unter normalen Nutzungsbedingungen für einen angemessenen Zeitraum frei von Herstellungsfehlern sind. Die Zeiträume sind wie folgt*:

LEBENSLANGE GARANTIE AUF DEN KESSEL*
3 JAHRE BEGRENZTE GARANTIE*

*Keine Garantie für Zubehörteile, Schläuche oder Verbrauchsmaterialien. Die Garantie deckt ausschließlich den Ersterwerber ab.
Die Garantie deckt weder Missbrauch noch den Transport in unser Reparaturzentrum ab. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem folgenden Abschnitt.

- Für einen Zeitraum von sechsunddreißig **(36) Monaten** nach dem Kauf des Produkts (dem „Garantiezeitraum“) kann der Kunde, wenn er das Produkt unter normalen Nutzungsbedingungen in strikter Übereinstimmung mit der Anleitung und/oder dem von Dupray bereitgestellten Betriebshandbuch benutzt hat und irgendwelche Mängel in Material oder Verarbeitung feststellt, Dupray während des Garantiezeitraums schriftlich davon in Kenntnis setzen und Dupray wird handelsübliche Anstrengungen unternehmen, um den Teil des Produktes zu reparieren oder zu ersetzen, der nach Dupray Mängel in Material oder Verarbeitung aufweist, oder den Kaufpreis des Produktes zu ersetzen oder das Produkt oder einen Teil des Produktes zu ersetzen.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind: Zubehör, Verbrauchsmaterialien sowie Versand- und Bearbeitungskosten.
- **Die Garantie erlischt in folgenden Fällen:**
  - A. wenn die Schäden das Ergebnis eines Unfalls, von Missbrauch, Frost, einem Aufprall, einer Änderung, einer nicht autorisierten Verwendung, höherer Gewalt oder der Verwendung eines anderen als dem auf dem Produkt angegebenen Stroms sind.
  - B. wenn das Produkt mit anderen Substanzen als mit Wasser im Behälter verwendet wird.
  - C. wenn Reparaturen, Modifizierungen oder Änderungen von einer nicht von Dupray autorisierten Person ausgeführt wurden.
  - D. wenn der Besitzer oder Nutzer es versäumt hat, die erforderliche routinemäßige Wartung durchzuführen und die Schäden oder Probleme direkt auf ein solches Versäumnis zurückzuführen sind. Der Kunde ist verpflichtet, das Gerät in einem einwandfreien Zustand zu halten und ausschließlich Reinigungsprodukte von DUPRAY zu verwenden, damit die Bauteile im Inneren nicht beschädigt werden.
- Es besteht Einverständnis darüber, dass bestimmte Teile des Geräts nicht von der Dupray Garantie abgedeckt sind, weil sie nach mehreren Verwendungen ausgetauscht werden müssen. Zu solchen Teile gehören unter anderem Knöpfe, Schläuche, Dichtungen usw. Diese Teile werden früher oder später auf Kosten des Kunden ausgetauscht werden müssen.
- Dupray erteilt keinerlei Zusagen oder Gewährleistungen dazu, dass das Produkt lokale Bestimmungen, Regel oder Vorschriften einhält, und der Kunde ist verantwortlich für die Einholung aller Zulassungen und Genehmigungen, die für die Installation oder Verwendung des Produktes erforderlich sind.
- Dupray übernimmt keine weiteren Garantien oder Bedingungen und diese Garantieerklärung ersetzt alle anderen Garantien, Darstellungen, Versprechen oder Bedingungen, sowohl ausdrückliche als auch stillschweigende, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die implizierte Garantie bezüglich der Handelstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Dupray macht ausdrücklich keine weiteren Zusicherungen oder Gewährleistungen, die hierin nicht genannt sind. Alle implizierten Garantien, die möglicherweise gesetzlich vorgeschrieben sind, sind zeitlich auf den Garantiezeitraum beschränkt. Die Haftung von Dupray für Gewährleistungsansprüche ist, wie hierin dargelegt, beschränkt auf die Reparatur oder den Ersatz.
- Der Kunde sichert zu, dass er sich streng an die von Dupray im Zusammenhang mit diesem Produkt bereitgestellte Betriebsanleitung bzw. das Handbuch gehalten hat. Bei Missachtung wird Dupray von jeglicher Garantie oder Haftung freigestellt.
- Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Ersterwerber des Produkts. Die Garantie ist vom ursprünglichen Käufer nicht übertragbar.

FEHLERBEHEBUNG

Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, bauen Sie das Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie das Gerät an Dupray zur Prüfung, Reparatur oder zum Ersatz. Alle Reparaturarbeiten müssen durch autorisierte Fachkräfte von Dupray Service-Centers durchgeführt werden.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	VORGEHENSWEISE
Es kommt kein Dampf aus dem Dampfbügeleisen.	A. Kessel-Aktivierungstaste ist nicht eingeschaltet. B. Kessel ist leer. C. Stecker ist nicht in Steckdose eingesteckt. D. Generator ist nicht voll aufgeheizt. E. Dampfdruck ist zu niedrig eingestellt.	A. Drücken Sie die Kessel-Aktivierungstaste . B. Füllen Sie den Wasserbehälter. C. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. D. Warten Sie, bis sich die SteamReady™-Leuchte(6) einschaltet. E. Stellen Sie den Dampfdruck entsprechend ein.
Die Bügelsohle bleibt kalt.	A. Bügeleisen-Aktivierungstaste ist nicht eingeschaltet. B. Temperatursteuerung ist auf Minimum eingestellt.	A. Drücken Sie die Bügeleisen-Aktivierungstaste . B. Drehen Sie die Temperatursteuerung (C) auf die korrekte Einstellung und warten Sie, bis die Temperaturregler-Leuchte (D) erlischt.
Wassertropfen treten aus der Bügelsohle aus.	A. Die Bügelsohlentemperatur ist zu niedrig, um mit Dampf zu bügeln. B. Das Dampfbügeleisen ist nicht voll aufgeheizt.	A. Erhöhen Sie die Temperatur an der Temperatursteuerung (C). B. Warten Sie, bis die Temperaturregler-Leuchte (D) aufleuchtet.
Schmutziger Dampf tritt aus dem Bügeleisen aus.	A. Es können sich Kalkablagerungen im Kessel befinden.	A. Reinigen Sie den Kessel gemäß der beiliegenden Anleitung im Abschnitt Wartung auf Seite 40.
Vergilbung und/oder Schmelzen des Kunststoffes.	A. Stehenlassen des Bügeleisens auf der Bügeleisenablage bei hoher Temperatur.	A. Stellen Sie das Bügeleisen nicht zu lange auf die Bügeleisenablage, während es noch heiß oder in Gebrauch ist.

Notizen:

NEED HELP?
BESOIN D'AIDE ?
BRAUCHEN SIE HILFE?

+44 333 011 2660

DUPRAY.COM